

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	18 (1947)
<b>Heft:</b>	5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wer ernten will, muss hacken!**



**Die Motordrehhacke Rapid**

Schafft acker- und pflanzengerechte Hackarbeit und Krümelstruktur.

Regelt die Lebensenergien der Pflanzen: Licht, Luft, Wärme und Feuchtigkeit.

Spart Zeit und Arbeitskräfte.

Steigert die Erträge.

Die Motordrehhacke Rapid ist der geeignete und zuverlässige Helfer in allen Reihenkulturen von 15 bis 80 cm Hackbreite, beim Gemüsebau, in Anpflanzungen von Zuckerrüben, Kartoffeln, Raps, Mais, Tabak usw. - Sie hackt und häufelt gleichzeitig, vernichtet Samen- und Wurzelunkraut, gräbt Gründünger ein.

Prospekte und Vorführung unverbindlich durch

**R a p i d M o t o r m ä h e r A G., Z ü r i c h 2**

Telefon (051) 25 68 86

Lessingstr. 11

**Hygienische Vorratskästen**

aus nichtrostendem Blech

Sicherster Schutz vor **Staub, Mäusen und Ungeziefer**

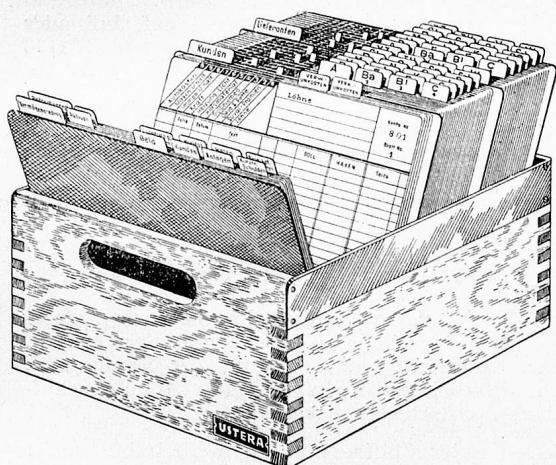
Beste Ordnung im Economat

Verlangen Sie Prospekte und Referenzlisten

**CHRISTEN**

CHRISTEN & Co. A.G. BERN

Telephon 2 56 11



**BUCHHALTUNG** neuzeitl. eingerichtet

Bilanzbereit für Finanz und Statistik

heisst Durchschreibe - Buchhaltung

**USTERA**

E. Keller AG. Uster ZH Buchhaltung und Organisation



**AMBROSIA**

**Speiseöl und Speisefett**  
beide erstklassig

Blinder Kleinreisender sucht einen

## Begleiter

Lohn nach Uebereinkunft. Eventl. mit Kost und Logis. — Offerten unter Chiffre 1122 an die Administrat.: **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Gesucht in Bürgerheim des Kantons Zürich tüchtige

## Köchin

in neue, moderne, elektrische Küche. Gutbezahlte Stelle nebst geregelter Arbeits- und Freizeit. Schönes, sonniges Einzelzimmer mit fliessend. Wasser.

Offerten unter Chiffre 1129 an die Administration **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Wir suchen eine

1128

## Gehilfin

für Näh- und Flickzimmer und Mithilfe im Haushalt. Stütze der Hausmutter. Reformierte Anstalt.

Offerten unter Chiffre 1128 an die Administration **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Gesucht: Tüchtige

## Weißnäherin

Eintritt baldmöglichst. Vorstellung erwünscht.

Offerten an die: 1127  
**Kanton. Sprachheilschule Münchenbuchsee b. Bern.**  
Telephon 7 91 17.

Gesucht per sofort oder später

## Köchin

in das 1121

**Pensionsheim zum Riehentor, Hammerstrasse 12,**  
**Basel.**

Mütter- und Säuglingsheim sucht

## Weißnäherin-Flickerin

zur Leitung des Nähzimmers. Ablösungsweise Bedienung des Telephons. Eintritt August. 1132

**Mütter- und Kinderheim Hohmaad, Thun.**

Gesucht:

## Hilfe für die Köchin

in gut geführte, elektrische Küche. Geregelter Arbeits- und Freizeit, nettes Zimmer und rechter Lohn werden geboten. Eintritt sobald wie möglich.

Offerten sind zu richten an die: 1123  
**Hausmutter des Missionshauses, Missionsstrasse 21,**  
**Basel 3.**

Junger, fähiger Krankenschwester (Pfleger) bieten wir Gelegenheit zu einem

## Lehrjahr

in regem, modernen Operationsbetriebe.

**Krankenhaus Rorschach.** 1120

28jähriger, selbständiger Landwirt sucht Stelle in Anstaltsbetrieb als

## Werkführer oder Meisterknecht

Suchender war 2 Jahre in der landw. Schule und als Meisterknecht tätig. — Eintritt auf Juli oder im Herbst. 1126

Offerten sind erbeten unter Chiffre 1126 an die Administrat.: **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

## Kindergärtnerin

prot. (35 J.), mit vielseitiger Praxis, sucht Dauerstelle in Kinderheim, Waisenhaus oder Anstalt. Neben Unterricht und Betreuung der Kinder evtl. auch Mitarbeit in der Verwaltung (Handelsschulbildung). Ostschweiz bevorzugt. 1131

Offerten unter Chiffre 1131 an die Administration **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Gesucht: Zuverlässige, jüngere

## Kraft

für Zimmer und Saaldienst. Gute Nähkenntnisse erwünscht. Bei entsprechenden Fähigkeiten bietet sich vielseitiger Vertrauensposten in Internat und Gästehaushalt. — Geboten wird bei rechtem Lohn schönes Einzelzimmer und geordnete Arbeitsverhältnisse. — Eintritt je nach Vereinbarung, eventuell auch erst im Frühherbst möglich.

Offerten sind zu richten an die: 1124  
**Hausmutter des Missionshauses, Missionsstrasse 21,**  
**Basel 3.**

Wir suchen eine reformierte, charakterfeste

## Gehilfin

mit erzieherischen Fähigkeiten, zur selbständigen Leitung der Nähstube. Zeitgemäss Anstellungsbedingungen. Pensionskasse. Offerlen mit Zeugniskopien an die: 1118

Verwaltung der Anstalt Kappel a. A. (Zürich).

Kantonales Altersheim sucht frohe, zuverlässige Töchter als

## Wärterinnen

Lohn Fr. 150.— bis 250.—. Ferien und Freizeit geregelt. — Offerlen mit Zeugnisabschriften erbeten an die Verwaltung der 1135

Wäckerlingstiftung Uetikon a. See.

Tüchtiger Mann, mit landw. Schulbildung und 20 Jahren Anstaltspraxis, wovon 15 Jahre in gegenwärtiger noch ungekündigter Stellung als Wärter, 50 Jahre alt, sucht umständehalber Stelle in Erziehungsanstalt oder Waisenhaus als

## Wärter oder Knecht

Benjamin Schmid, Asyl Littenheid bei Sirnach (Thurgau). 1119

Gesucht in grösseren Anstaltsbetrieb

## Lingère

mit abgeschlossener Lehre als Weissnäherin oder evtl. Damenschneiderin. Lohn gemäss Regulativ der Kant. Anstalten. Pensionsberechtigung. Tüchtige Arbeitskraft kann später evtl. den Posten einer Ober-Lingère übernehmen. 1134

Kantonale Pflegeanstalt, Wülflingen.

Jüngeres Ehepaar sucht Stelle als 1125

## Gutsverwalter als Werkführer oder Leiter

in Anstaltsbetrieb. Suchender ist Landwirt mit Meisterdiplom und besitzt langjährige Anstaltspraxis. Die Frau ist Absolventin einer hauswirtschaftlichen Schule und führte den Haushalt eines grösseren landwirtschaftlichen Betriebes. Zeugniskopien über unsere Tätigkeit stehen zur Verfügung.

Offerlen unter Chiffre 1125 an die Administrat.: Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.



Neuanfertigung bei billigster Berechnung  
Spezialofferte nach Wunsch durch  
R. SCHWERZMANN, Ziegelstr. 6, ZÜRICH

Städtisches Waisenhaus sucht

## Gehilfin

mit guten Nähkenntnissen, Anfangslohn Fr. 220.—.

Offerlen unter Chiffre 1133 an die Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil. 1133

Wir suchen in unsere gut eingerichtete, elektrische Küche eine tüchtige, zuverlässige

## 1. Köchin

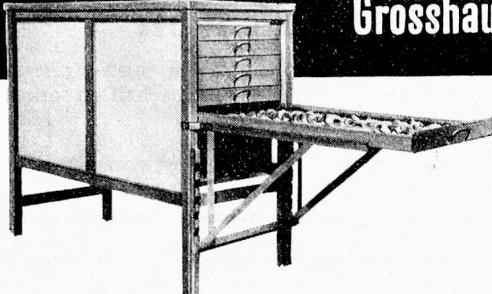
die befähigt ist, für 300 Personen zu kochen. Genügend Hilfspersonal vorhanden. Lohn nach staatlichem Lohnregulativ. Freizeit und Ferien geregelt. Eintritt nach Uebereinkunft. 1130

Offerlen sind zu richten an die:

Verwaltung d. Anstalt Bethesda, Tschugg b. Erlach.

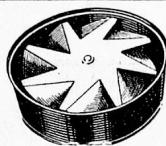


## Dieser Dörrapparat für den Grosshaushalt



hat seine Eignung für Anstalten, Institute, Wirtschaften, Wohlfahrthäuser von Fabriken usw. in diesen Zeiten der Dörrhochkonjunktur hervorragend erwiesen. Dank der drehenden Propeller wird Strom gespart, das Anbrennen verhütet, dem Dörrgut die natürliche Farbe und das feine Aroma erhalten. Der Betrieb ist äusserst einfach und verlangt keine Wartung. Der Apparat ist in zwei Grössen erhältlich. Aufschlussreiche Prospekte können Sie beziehen durch:

**DÖRREX**



U. Huber-Keller, Apparatefabrik  
Sulz-Winterthur  
Tel. (052) 3 82,41



...besonders beliebt  
und vielseitig verwendbar:

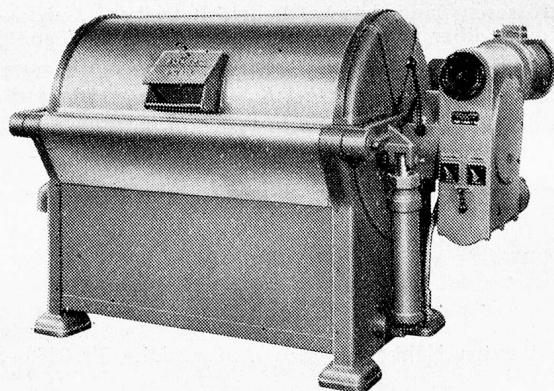
**Knorr**  
**BRATENSAUCE**

N.B. Auch in Großpackungen erhältlich  
vorteilhaft für Hotels, Pensionen, Anstalten etc.

**Eine Postkarte  
kann Ihnen viel Geld  
ersparen helfen!**

Wenn Sie neue **Bett-, Tisch und Küchenwäsche** benötigen, wagen Sie eine Postkarte, um auch unsere Offerte kennen zu lernen. Seit 1824 verkaufen wir Textilien; unsere bemusterte Spezialofferte in bewährten Baumwoll- und Leinenqualitäten wird Ihnen entschiedene Preis- und Qualitätsvorteile bieten. Vielleicht verlangen Sie gleich heute noch per Postkarte Ihre Offerte!

**TEX sil**  
**STEINEGGER**  
Lachen am See  
Tel. (051) 3 72 85



**Neuzeitliche Wäschereianlagen**

**Waschmaschinen**

**Zentrifugen**

**Mangen**

**A. CLEIS AG. SISSACH**

**WÄSCHEREIMASCHINEN-FABRIK**

Gegründet 1872

Telephon (061) 7 42 07



Diese Marke bürgt für Qualität

Probieren Sie

den immer guten Papa-Kaffee!

Täglich frisch geröstet, täglich  
Versand in beliebigen Quantitäten. Vorteilhafte Preise.

Muster bereitwilligst.

**Francesco Papa**  
**Zürich**

Zollstrasse 2 Tel. 2345 62



Wädenswiler Obstsafte  
Süssmost  
BONUVA Traubensaft

Eigenprodukte der

**Obst- u. Weinbaugenossenschaft**

G E G R. 1895

**Wädenswil**

Amerikanische  
Wäsche-  
Trockenmaschinen

sind wieder lieferbar

für ca. 40 kg Trockenwäsche per  
Stunde, Preis Fr. 3250.—. Für  
ca. 55 kg Trockenwäsche per Std.  
Preis Fr. 3800.—. Maschinen für  
grössere Leistungen, Preise auf  
Anfrage, franko verzollt Basel

Amerik. Wäschereimaschinen Im-  
port, Henry Schmitt, Zürich 6,  
Wehntalerstrasse 12  
Telephon (051) 26 50 43



**Teigwaren zu halben Punkten**

„FROMA“ Diabetiker-Teigwaren  
für Zuckerkranke

enthalten nur 44% Kohlenhydrate, während ge-  
wöhnliche Teigwaren 80% aufweisen.  
Hörnli, Nudeln, Suppeneinlagen zu beziehen durch

**Reformhaus Egli A.G., Zürich**

oder direkt bei

A. Rebsamen & Co., A.G., Teigwarenfabrik  
Richterswil

Tischfertige Salatsauce **mit** und **ohne** Öl  
Marken **Nünalphorn** und **Millfin** liefert



**Citrovin**

A.-G. ZOFINGEN

**feinster Zitronenessig**

Fein - weitreichend - bekömmlich

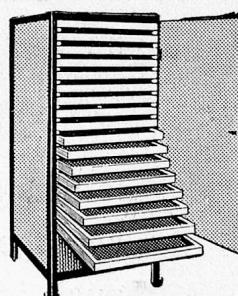
1 Löffel Citrovin in 1 Glas Wasser mit Zucker wirkt sehr  
durststillend.

Kräuteressig: **Finerba**

Reiner Zitronensaft: **Kitrion**

*Helle, saubere Weisswäsche gibt*  
**ENKA**  
*als Zusatz zur Leinenlauge*

\*ESWA\* ERNST & CO., ZÜRICH  
Spezialgeschäft für Wäscherei- und Glättgerei-Bedarfsartikel  
Telefon 23 28,08



**Jauslins**

Dörrapparate,  
Tellerwärmer und Kipp-  
kocher sind stromsparend  
und preiswert.

Bestellungen während des Monats  
Mai 10% Rabatt. — Verlangen Sie  
Prospekt Nr. 10

**E.Jauslin Birsfelden** Elektrowärme-Apparate  
Telephon 3 83 70